



【ローライザー】 ローカライズ作業/英語圏スマホゲームが好きな方

原文の品質をそのままに、広く英語圏の方に受け入れられるようなローカライズ業務です

募集職種

人材紹介会社

WeXpats Agent / レバレッジズ株式会社

採用企業名

株式会社Cygames

求人ID

1473218

業種

ゲーム

雇用形態

正社員

勤務地

東京都 23区, 渋谷区

給与

400万円 ~ 1000万円

勤務時間

10時~19時 休憩60分 時間外労働45時間

休日・休暇

完全週休2日制(土/日) 祝日 夏季休暇 年末年始休暇(12月29日~1月3日) 年次有給休暇 慶弔休暇 年間休日120日

更新日

2024年09月06日 05:00

応募必要条件

職務経験

1年以上

キャリアレベル

中途経験者レベル

英語レベル

ネイティブ

日本語レベル

ネイティブ

最終学歴

高等学校卒

現在のビザ

日本での就労許可が必要です

募集要項

【ローライザー】

ゲームの翻訳業に対応。原文の品質をそのままに、広く英語圏の方に受け入れられるようなローカライズ業務にあたります。

【コーディネーター】

ゲームを英語圏向けにローカライズするにあたり、必要な翻訳以外の様々な業務を行うポジションです。

- ・ 翻訳されたもののゲームへの実装、実機確認
 - ・ 校正
 - ・ 翻訳関連資料作成、編集、管理など
-

スキル・資格

【必須要件】

■ローカライザー

- ・ 英語と日本語ともにネイティブレベルで話せる方
- ・ 和英翻訳の経験が1年以上ある方

■コーディネーター

- ・ 日本語と英語のいずれかがネイティブレベル、もう一方がビジネスレベル以上（TOEIC80点/日本語検定一級以上相当）

【歓迎要件】

■ローカライザー

- ・ 北米の文化（テレビ、映画、ゲームなど含む）に詳しい方
- ・ 英語圏のスマホゲームを日常的にプレイしている方

■コーディネーター

- ・ 英語圏の文化（テレビ、映画、ゲームなど）に詳しい方
 - ・ ゲームを日常的にプレイしている方
 - ・ 翻訳に携わった経験がある方
-

会社説明